



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያኛ ዓመት ቁጥር ፷፮  
አዲስ አበባ ነሐሴ ፲፭ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

20<sup>th</sup> Year No. 67  
ADDIS ABABA 21<sup>st</sup> August, 2014

### ግውጫ

አዋጅ ቁጥር ፷፻፵፱/፪ሺ፮ ዓ.ም

ቅርሶችን በብሔራዊ እና በክልል ቅርሶች ስለመመደብ  
አዋጅ-----ገጽ ፪ሺ፭፻፲፪

### CONTENTS

Proclamation No. 839/2014

Classification of Cultural Heritage into National and  
Regional Cultural Heritages Proclamation-----page 7512

### አዋጅ ቁጥር ፷፻፵፱/፪ሺ፮

ቅርሶችን በብሔራዊ እና በክልል ቅርሶች ስለመመደብ የወጣ  
አዋጅ

ቅርስ የሰው ልጅ የዕድገት ሂደት፣ ባህልና ታሪክ  
መገለጫ ስለሆነ ለዘላቂነቱ ጥበቃና እንክብካቤ  
የሚያደርግለትን አካል በህግ መወሰን አስፈላጊ በመሆኑ፤

ኅብረተሰቡን አሳታፊ ያደረገ የቅርስ አስተዳደር  
ሥርዓት በመዘርጋት ቅርሶች ላለብት አካባቢ ኅብረተሰብ  
ብሎም ለሀገር አቀፍ ዘላቂ ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ልማት  
ከፍተኛ አስተዋፅኦ እንዲያበረክቱ ማስቻል አስፈላጊ  
በመሆኑ፤

የሀገሪቱን ቅርሶች በዓለም ቅርስ መዝገብ ዝርዝር  
ውስጥ ለማስገባት የሚያስችሉ የዝግጅት ሥራዎችን  
ለማከናወን በቅድሚያ ቅርሶችን በደረጃ መመደብ  
በማስፈለጉ፤

የቅርሶች አስተዳደርን በሚመለከት የሥራ መደራረብና  
የሃብት ብክነት እንዳይፈጠር በፌዴራልና በክልሎች መካከል  
የሚኖረውን የኃላፊነት ድርሻ መለየት እና ቀልጣፋ  
የአስተዳደርና የአሰራር ስርዓት መዘርጋት በማስፈለጉ፤

ስለቅርስ ጥናትና አጠባበቅ በወጣው አዋጅ ቁጥር  
፪፻፱/፲፱፻፺፪ አንቀጽ ፲፮ ላይም ቅርሶች በብሔራዊና  
በክልል ደረጃ የሚመደቡበት አግባብ በሕግ እንደሚወሰን  
የተደነገገ በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ህገ  
መንግስት አንቀጽ ፶፭(፩) መሠረት የሚከተለው ታውጧል፡፡

### PROCLAMATION No. 839/2014

#### A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE CLASSIFICATION OF CULTURAL HERITAGES INTO NATIONAL AND REGIONAL CULTURAL HERITAGES

WHEREAS, cultural heritage is a testimony of human  
civilization, culture and history, it has become necessary to  
define, by law, the body responsible for safeguarding its  
sustainable continuity;

WHEREAS, it has become necessary to establish a  
participatory cultural heritage management system, so that  
cultural heritages provide sustainable social and economic  
development to the local community, in particular, and to the  
country, in general;

WHEREAS, the prior classification of cultural heritages  
has become necessary to undertake background works for the  
nomination of additional cultural heritages of the country for  
inscription in the World Heritage List;

WHEREAS, it has become essential to define the role of  
Federal and Regional organs in the administration of cultural  
heritages to avoid responsibility overlaps and wastages of  
resources and to establish speedy administrative and procedural  
system;

WHEREAS, it is also stipulated, under Article 16 of the  
Research and Conservation of Cultural Heritage Proclamation  
No. 209/2000, that classification of cultural heritages at national  
and regional levels shall be determined by law;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) of  
the Constitution of the Federal Democratic Republic of  
Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

የንጹ ዋጋ 5.25  
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፳፱፩  
Negarit G. P.O.Box 80001



**፩. አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ “ቅርሶችን በብሔራዊ እና በክልል ቅርሶች መመደቢያ አዋጅ ቁጥር ፳፻፴፱/፪ሺ፮ ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

**፪. ትርጓሜ**

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጓሜ የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ ፡

ሀ/ “ቅርስ” ማለት በቅድመ ታሪክና በታሪክ ዘመን የሰው ልጅ የፈጠራና የሥራ እንቅስቃሴ ውጤት የሆነ የተፈጥሮ የለውጥ ሂደትን የሚገልፅና የሚመሰክር በሳይንስ ፡ በታሪክ በባህሪ ፡ በሥነጥበብና በዕድሜ ጥበብ ይዘቱ ከፍተኛ ተፈላጊነትና ዋጋ ያለው ማናቸውም ግዙፍነት ያለውና የሌለው ነገር ነው፡፡

ለ/ “አፋዊ ትውፊት” ማለት ከሰው ወደሰው እንዲሁም ከትውልድ ወደ ትውልድ መተላለፊያ መንገዱ አፋዊ ክዋኔ የሆነና የፈጠረውን ማኅበረሰብ ባህል፡ ታሪክ፡ ለዓለም ያለ አተያይ፡ የሕይወት ፍልስፍና እና ማንነት የሚገልጽ እንደ ትረካ፡ ድርድራ ወይም ዘፈን የመሰለ ትውፊታዊ ዕውቀት ነው፡፡

ሐ/ “ትውን ጥበብ” ማለት ባህላዊ አጋጣሚዎችን ምክንያት በማድረግ የሚከወን ባህላዊ ጭፈራ፡ ድራማ ወይም ዘፈን ነው፡፡

ተ/ “የማኅበራዊ ክንዋኔ ሥነ-ሥርዓት ወይም ፌስቲቫል” ማለት ትውፊታዊ ሥነ-ሥርዓቶችን፡ ፌስቲቫሎችን ወይም የዐውደ ዓመት በዓላትን ምክንያት በማድረግ የሰው ልጅ ማኅበራዊ፡ ሃይማኖታዊ ወይም ኢኮኖሚያዊ ፍላጎቱን ለማሟላት እንደየሁኔታው በግል ወይም በጋራ የሚያከናውነውና የፈጠረውን ማኅበረሰብ ባህል የሚያንፀባርቅ የማኅበራዊ ክንዋኔ ሥነ-ሥርዓት ወይም ፌስቲቫል ነው፡፡

ሀ/ “ፌስቲቫል” ማለት ህዝባዊ በዓላት ወይም ክብረበዓላት ናቸው፡፡

ለ/ “የተፈጥሮ ዕውቀትና ትግበራ” ማለት ሰዎች ከተፈጥሮ ጋር በሚያደርጉት መስተጋብር ውስጥ የሚፈጥሩት፡ የሚጋሩትና ከትውልድ ወደ ትውልድ የሚያስተላልፉት ሀገር በቀል ዕውቀትና ክህሎት ነው፡፡

ሐ/ “ትውፊታዊ የዕድገጥበብ ዕውቀትና ክህሎት” ማለት የፈጠረውን ማኅበረሰብ ቁሳዊና መንፈሳዊ

**1. Short Title**

This Proclamation may be cited as the “Classification of Cultural Heritages into National and Regional Cultural Heritages Proclamation No. 839/2014”.

**2. Definition**

In this Proclamation, unless the context otherwise requires:

1/ “cultural heritage” means any thing tangible or intangible which is the product of creativity and labor of man in the prehistory and history time that describes and witnesses to the evolution of nature and which has a major value in its scientific, historical, cultural, artistic, and handicraft content.

2/ “oral tradition” means traditional knowledge such as folklore, narration or song that is transmitted from individuals to individuals and from generations to generations by means of oral communication and manifest the cultural history, ideology, philosophy and identity of the community who created it;

3/ “performing art” means traditional dance, drama or song performed on cultural occasions;

4/ “social practice or festivity” means a social practice or festivity performed individually or in groups on holidays, festivals or rituals to express the social, religious or economic interests of the community that created it;

5/ “festival” means public celebrations or holidays;

6/ “knowledge about nature and its practices” means an indigenous knowledge and skill created, shared and transmitted from generation to generations as the result of the interaction between humans and nature;

7/ “traditional craftsmanship” means indigenous knowledge and skill acquired through practice with traditional tools and means of production



- ፍላጎቶች ለማሟላት ባህላዊ ቁሳቁሶችና መገልገያ መሣሪያዎችን በመጠቀም ሂደት የተገኘ አገር በቀል የዕደ ጥበብ ዕውቀትና ክህሎት ነው፤
- ፳/ “ክልል” ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፵፯(፩) የተመለከተው ማንኛውም ክልል ሲሆን የአዲስ አበባንና የድሬደዋ ከተማ መስተዳድሮችን ይጨምራል፤
- ፱/ “ሚኒስቴር” ወይም “ሚኒስትር” ማለት እንደቅደም ተከተሉ የባህልና ቴሪዝም ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር ነው፤
- ፲/ “ባለሥልጣን” ማለት የቅርስ ጥናትና ጥበቃ ባለሥልጣን ነው፤
- ፲፩/ “ፓሊዮንዮሎጂ” ማለት በሥነ-ህይወት ዘርፍ የሚደረግ የጥናትና ምርምር ዘርፍ ነው፤
- ፲፪/ “አርኬዎሎጂ” ማለት የሰውን ልጅ የቅድመ ታሪክና የታሪክ ዘመን የሚያጠና ዘርፍ ነው፤
- ፲፫/ “መካነ ቅርስ” ማለት አንድ ቅርስ ወይም የቅርስ ክምችት የተገኘበት ወይም ያለበት ቦታ ነው፤
- ፲፬/ “ግኝት” ማለት ከሰው ልጅ ጋር ተያያዥነት ያለው የቅድመ ሰው ወይም የሰው ወይም የእንስሳት ወይም የመገልገያ መሣሪያ ወይም ግብረ ሕንፃ ወይም ሌላ ግንባታ ቅሬት ነው፤
- ፲፭/ “የመታሰቢያ ሐውልት” ማለት አንድ ግለሰብ ወይም ቡድን ወይም ህዝብ ወይም ሁነት ለማሰብ ወይም ለመዘክር ወይም ለማስታወስ የተዘጋጀ ወይም የቆመ ወይም የተተከለ ቁስ ነው፤
- ፲፮/ “ግብረ ህንፃ” ማለት ማንኛውም በሰው ሆኖ ተብሎ የተገነባ ህንፃ ወይም የህንፃ ክፍል ወይም ግንብ ወይም የግንብ ክፍል ወይም መሠረት ነው፤
- ፲፯/ “አደጋ ላይ ያለ ልዩ ቅርስ” ማለት በተፈጥሯዊ ወይም በሰው ሰራሽ ምክንያቶች የተነሳ የመጥፋት አደጋ ያንግበበበት ወይም ለአደጋ የተጋለጠ ወይም የተመናመነ ቅርስ ነው፤
- ፲፰/ “ሰው” ማለት ማንኛውም የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት የተሰጠው አካል ነው፤
- ፲፱/ ማንኛውም በወንድ ያታ የተገለፀው የሴትንም ይጨምራል ።
- address the secular and spiritual **needs of th** society that created them;
- 8/ “region” means any state referred to in Article 47(1) of the Constitution the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa and Dire-Daw city administrations;
- 9/ “Ministry or Minister” means the Ministry or Minister of Culture and Tourism;
- 10/ “Authority” means the Authority for Research and Conservation of Cultural Heritage;
- 11/ “Paleontology” means part of a scientific research and study in the field of biology;
- 12/ “archaeology” means the study of human prehistory and history;
- 13/ “cultural heritage site” means a place where one or collective cultural heritage found or kept;
- 14/ “discovery” means remains of pre human or human or animal or tool or structure or other building fossils related to human being;
- 15/ “memorial stela” means a material prepared or stand or set upright in the ground for the purpose of monument or commemorative to a person or group or people or an event;
- 16/ “structure” means any building or part of a building or fortress or part of a fortress or foundation purposely built by human;
- 17/ “endangered unique cultural heritage” means cultural heritage which is on risk of disappearing or decreasing or exposed for danger in case of natural or man made activities;
- 18/ “person” means any natural or legal person;
- 19/ any expression in the masculine gender includes the feminine.



**፫. የቅርሶች ምደባ**

፩/ ከሚከተሉት መስፈርቶች አንዱን ወይም ከዚያ በላይ የሚያሟላ ቅርስ በብሔራዊ ቅርሶች ይመደባል፡

ሀ) ይህ አዋጅ ከመጽናቱ በፊት በዓለም ቅርስ መዝገብ ውስጥ የገባ እና ወደፊት በዓለም የቅርስ መዝገብ ውስጥ የሚመዘገብ ማንኛውም ቅርስ፤

ለ) የሰው ዘር አመጣጥ ወይም የአኗኗር ሁኔታዎች ወይም የመገልገያ መሣሪያዎች ሂደትን የሚወክል የፓሊዮንቶሎጂና የአርኪዮሎጂ መካነ ቅርስ ወይም ግኝት፤

ሐ) የሰው ወይም የሰውና የተፈጥሮ መስተጋብር ውጤት የሆኑ መረጃዎችን የያዘ ሆኖ ለትምህርት፣ ለታሪክ፣ ለቱሪዝም ወይም ለሳይንስ ምርምር ጠቀሜታ ያለውና ከፍተኛ ሀገር አቀፍ ወይም ዓለም አቀፍ እሴትነት ያለው የአርኪዮሎጂ መካነቅርስ ወይም ግኝት፤

መ) የኢትዮጵያውያን የጋራ ባህልና ታሪክ መገለጫ ሆኖ ለማይንስ፣ ለቴክኖሎጂ፣ ለሥነ ጽሑፍ ወይም ለሥነ ጥበብ ዕድገት ከፍተኛ ፋይዳ ያለው ተንቀሳቃሽ ቅርስ፤

ሠ) የኢትዮጵያውያን የጋራ የታሪክ ወይም የባህል አሻራ ከሆነ ሁነት ጋር የተያያዘ ቦታ፣ የመታሰቢያ ሐውልት፣ ግብረ ሕንፃ ወይም ሌላ ግንባታ፤

ረ) በኢትዮጵያ ሕዝቦች ታሪክ ውስጥ ላቅ ያለ ድርሻ ካለው ግለሰብ፣ ቡድን ወይም ተቋም ታሪክ ጋር የተያያዘ ቅርስ፤

ሰ) በመልክዓ ምድር አቀማመጡ በሁለት ወይም ከዚያ በላይ ክልሎች ውስጥ የሚገኝ የቅርስ ቦታ፤

ሸ) ሁለት ወይም ከዚያ በላይ የኢትዮጵያ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦችን የጋራ የባህል አሻራ የሚያንጸባርቅ አፋዊ ትውፊት፣ ትውን ጥበብ፣ የማገበራዊ ክንዋኔ ሥነ-ሥርዓትና ፌስቲቫል፣ የተፈጥሮ ዕውቀትና ትግበራ ወይም ትውፊታዊ የዕድገጥበብ ክህሎት እና የእነዚህ መገለጫ፤

**3. Classification of Cultural Heritages**

1/ Cultural heritage that satisfies one or more of the following criteria shall be classified as national cultural heritage:

a) cultural heritage inscribed in the World Heritage List prior to the coming into force of this Proclamation and be inscribe in the World Heritage List here after;

b) paleontological and archaeological site or discovery that represents an evidence of human evolution or lifestyle of ancient human or the process of tool production;

c) archaeological site or discovery that contain evidence resulting from the interaction between humankind and nature having paramount significance for education, history, tourism or scientific research and have outstanding national or universal value;

d) movable heritage associated with the common history and culture of the Ethiopians and having significance to the development of science, technology, literature or arts;

e) place, memorial stelae, structure or other infrastructure associated with major historical or cultural event that represent the Ethiopian peoples;

f) cultural heritage that is associated with the history of a prominent individual, group or institution that made significant contribution in the history of the peoples of Ethiopia;

g) cultural heritage site located in the landscapes of two or more than two regions;

h) oral tradition, performing art, social practice and festivity, knowledge about nature and its practice, or traditional craftsmanship, and the manifestation thereof, that is shared by two or more nations, nationalities and peoples of Ethiopia;



ቀ) እያንዳንዱን ብሔረሰብ የሚወክልና ብዝህ ባህልን የሚያንጸባርቅ አፋዊ ትውፊት፣ ትውን ጥበብ፣ የሚገበራዊ ክንዋኔ ሥነ-ሥርዓትና ፌስቲቫል፣ የተፈጥሮ ዕውቀትና ትግበራ ወይም ትውፊታዊ የዕድ ጥበብ ክህሎት እና የእነዚህ መገለጫ፤

በ) በአደጋ ላይ ያለ ልዩ የሆነ ቅርስ፤

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት በብሔራዊ ቅርሶች ደረጃ ያልተመደበ ቅርስ የክልል ቅርሶች ደረጃ ይኖረዋል፡፡

፫/ ውጪ አገር የሚገኙ ቅርሶች ወደ ሀገር ሲመለሱ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፬ መሠረት ደረጃቸው ይመደባል፡፡

#### ፬. የቅርሶች አመዳደብ ሥርዓት

፩/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፫ ንዑስ አንቀጽ (፩) ፊደል ተራ (ሀ) ድንጋጌ የሚሸፈን ቅርስ ያለምንም ተጨማሪ ሥነ ሥርዓት በብሔራዊ ቅርሶች ይመዘገባል፡፡

፪/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፫ በንዑስ አንቀጽ (፩) ክፈደል ተራ (ለ) እስከ (በ) ከተደነገጉት መሥፈርቶች መካከል አንዱን ወይም ከዚያ በላይ የሆኑትን የሚያሟላ ቅርስን በሚመለከት ባለሥልጣኑ በራሱ አነሳሽነት ወይም በሚመለከተው የክልል አካል፣ መንግሥታዊ ወይም መንግሥታዊ ያልሆነ ድርጅት፣ የሃይማኖት ተቋም ወይም ግለሰብ የሚቀርብለትን ሃሳብ መሠረት በማድረግ አጥንቶ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ ለተቋቋመው የቅርሶች ምደባ ምክር ቤት የጥናት ሪፖርቱን ያቀርባል፡፡

፫/ የቅርሶች ምደባ ምክር ቤት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት በባለሥልጣኑ የቀረበለትን የጥናት ሪፖርት መርምሮ ቅርሱ በብሔራዊ ቅርሶች መመደብ ይገባዋል ብሎ ካመነ የውሳኔ ሃሳቡን ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፡፡

፬/ ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት የቀረበለትን የውሳኔ ሃሳብ ሲያጸደቀው ቅርሱ በብሔራዊ ቅርሶች በባለሥልጣኑ ይመዘገባል፡፡

i) oral tradition, performing art, social practice and festivity, knowledge about nature and its practice, or traditional craftsmanship, and the manifestation thereof that represents each nationality and shows cultural diversity;

j) endangered unique cultural heritage.

2/ Cultural heritage not classified as national cultural heritage pursuant to sub-article (1) of this Article shall be classified as regional cultural heritage.

3/ Cultural heritages, which were abroad, shall be classified in accordance with Article 4 of this Proclamation after they have been returned to the country.

#### 4. Procedure of Classification of Cultural Heritages

1/ A cultural heritage falling under the provisions of paragraph (a) of sub-article (1) of Article 3 of this Proclamation shall, without any additional formality, be registered as national cultural heritage.

2/ The Authority shall, on its own initiative or based on the proposal of the concerned regional organ, governmental or non-governmental organization, religious institution or individual, undertake studies regarding a cultural heritage satisfying one or more of the criteria stipulated under paragraphs (b) to (j) of sub-article (1) of Article 3 of this Proclamation and submit the study report to the Cultural Heritages Classification Council established pursuant to Article 6 of this Proclamation.

3/ If the Cultural Heritages Classification Council, upon examining the study report submitted to it by the Authority pursuant to sub-article (2) of this Article, believes that the cultural heritage be classified as national cultural heritage, it shall submit its recommendation to the Ministry.

4/ If the recommendation submitted pursuant to sub-article (3) of this Article is approved by the Ministry, the Authority shall register the cultural heritage as national cultural heritage.



**፩. የብሔራዊና የክልል ቅርሶች አስተዳደር**

**፩/ ባለሥልጣኑ፦**

ሀ) በብሔራዊ ቅርሶች የተመዘገቡ ቅርሶችን በቅርስ ጥናትና አጠባበቅ አዋጅ ቁጥር ፪፻፱/፲፱፻፺፪ ድንጋጌዎች መሠረት ያስተዳድራል፤

ለ) እንዳስፈላጊነቱ ብሔራዊ ቅርሶች በሚገኙበት ሥፍራ ቅርንጫፍ ጽሕፈት ቤት ሊከፍት ወይም ለሚመለከተው የክልል አካል የሥልጣን ውክልና ሊሰጥ ይችላል፤

ሐ) በዓለም የቅርስ መዝገብ ውስጥ ሊገቡ የሚችሉ በብሔራዊ ቅርሶች የተመዘገቡ ቅርሶችን ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር እያጠና ለዓለም የቅርስ ኮሚቴ በማቅረብ እንዲመዘገቡ ያደርጋል፤

መ) የክልል ቅርሶች ጥናትና አጠባበቅን በሚመለከት እንዳስፈላጊነቱ የሙያና የቴክኒክ ድጋፍ ይሰጣል፡፡

፪/ በክልል ቅርሶች ደረጃ የሚመደቡ ቅርሶች አግባብ ባላቸው የቅርስ ጥናትና አጠባበቅ አዋጅ ቁጥር ፪፻፱/፲፱፻፺፪ ድንጋጌዎች መሠረት በሚመለከታቸው የክልል አካላት ይተዳደራሉ፡፡ክልሎችም የየራሳቸው የክልል ቅርስ ምደባ ምክር ቤት ማቋቋም ይችላሉ፡፡

፫/ ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ድንጋጌ አፈጻጸም፣ በቅርስ ጥናትና አጠባበቅ አዋጅ ቁጥር ፪፻፱/፲፱፻፺፪ ድንጋጌዎች ለባለሥልጣኑ፣ ለሚኒስቴሩ እና ለሚኒስትሮች ምክር ቤት የተሰጡ ሥልጣንና ተግባሮች በክልል ቅርሶች የሚመደቡ ቅርሶችን በሚመለከት በየደረጃው ለየሚመለከታቸው የክልል መንግሥት አካላት እንዲተሰሙ ይቆጠራል፡፡

፬/ ባለሥልጣኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ፊደል ተራ (ለ) መሠረት ቅርንጫፍ ጽሕፈት ቤት ሲከፍት ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት በብሔራዊ ቅርሶች አስተዳደር የሚሳተፍ ከሚመለከታቸው የክልሉ መንግሥት አካላትና የሕዝብ አደረጃጀቶች የተውጣጡ አባላት የሚገኙበት ኮሚቴ ያደራጃል፡፡

**5. Management of National and Regional Cultural Heritages**

**1/ The Authority:**

a) shall manage cultural heritages registered as national cultural heritages in accordance with the provisions of the Research and Conservation of Cultural Heritage Proclamation No. 209/2000;

b) may open branch office at a place where national cultural heritage is located or gives power of delegation to the relevant regional organ, as may be necessary;

c) shall, in collaboration with the concerned bodies, undertake studies and submit to the World Heritage Committee the nomination of national cultural heritages to be inscribed in the World Heritage List;

d) shall provide professional and technical support with respect to research and conservation of regional cultural heritages as may be necessary.

2/ Cultural heritages classified as regional cultural heritages shall be managed by the concerned regional organs in accordance with the relevant provisions of the Research and Conservation of Cultural Heritage Proclamation No. 209/2000. Regions can establish their own regional cultural heritage classification council.

3/ For the purpose of sub-article (2) of this Article, the powers and duties given to the Authority, the Ministry and the Council of Ministers by the provisions of the Research and Conservation of Cultural Heritage Proclamation No. 209/2000 shall, with respect to regional cultural heritages, be deemed to have been given to the appropriate organs in the corresponding hierarchy of regional governments.

4/ The Authority shall, where it opens a branch office pursuant to paragraph (b) of sub-article (1) of this Article, organize a committee composed of members drawn from the concerned regional government organs and public associations that shall participate in the management of the national cultural heritage in accordance with a directive to be issued by the Ministry.



**፮. ብሔራዊ የቅርሶች ምደባ ምክር ቤት መቋቋም**

አ. በብሔራዊ ቅርሶች ስለሚመደቡ ቅርሶች የሚቀርቡ ሃሳቦችን እየመረመረ የውሳኔ ሃሳብ የማቅረብ ኃላፊነት የሚኖረው ብሔራዊ የቅርሶች ምደባ ምክር ቤት (ከዚህ በኋላ “ምክር ቤት” እየተባለ የሚጠራ) በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል፡፡

፪. ምክር ቤቱ ተጠሪነቱ ለሚኒስቴሩ ይሆናል፡፡

**፯. የምክር ቤቱ አባላት**

ምክር ቤቱ የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል፡-

አ/ የባህልና ቱሪዝም ሚኒስቴር ተወካይ-----ሰብሳቢ፡

፪/ በእያንዳንዱ ክልል የቅርሶች አስተዳደርን በሚመለከት ሥልጣን የተሰጠው አካል ተወካይ-----አባል፡

፫/ የቅርስ ማህበራት ተወካይ-----አባል፡

፬/ በአጀንዳ የተያዘው ቅርስ ባለይዞታ-----አባል፡

፭/ የባለስልጣኑ ዋና ዳይሬክተር----- አባልና ፀሐፊ፡፡

**፰. የምክር ቤቱ አባላት ተግባርና ሃላፊነት**

የምክር ቤቱ አባላት የሚከተሉት ተግባርና ሃላፊነት ይኖራቸዋል፡

አ/ በምክር ቤቱ ስብሰባዎች የመገኘት፡

፪/ የምክር ቤቱን ዓላማ ለማሳካት ተገቢውን ጥረት የማድረግ፡

፫/ በዚህ አዋጅና አዋጁን ለማስፈፀም በሚወጡ ደንብና መመሪያዎች የተመለከቱ ሌሎች ተግባርና ሃላፊነቶችን የመፈፀም፡፡

**፱. የምክር ቤቱ ስብሰባዎች**

አ/ ምክር ቤቱ ለሥራው ባስፈለገ መጠን ይሰበሰባል፡፡

፪/ በምክር ቤቱ ስብሰባ ላይ ከግማሽ በላይ አባላት ከተገኙ ምልዓተ ጉባኤ ይሆናል፡፡

**6. Establishment of Cultural Heritages Classification Council**

1/ The Cultural Heritages Classification Council (hereinafter the “Council”) having the responsibility to examine nominations and submit recommendations on the classification of cultural heritages as national cultural heritages hereby established.

2/ The Council shall be accountable to the Ministry.

**7. Members of the Council**

The Council shall have the following members:

1/ a representative of the Ministry of Culture and Tourism -----chairman

2/ a representative of each regional organ in charge of the administration of cultural heritages-----member;

3/ a representative of Cultural heritage Association -----member;

4/ possessor of the cultural heritage under consideration for classification -----member;

5/ Director General of the Authority ----- member and secretary.

**8. Duties and Responsibilities of Members of the Council**

Members of the Council shall have the following duties and responsibilities:

1. to be present on meetings of the council;

2. exert the necessary effort for success of the Council's objective;

3. perform other duties and responsibilities in matters relating to the regulations and directives to be issued for the implementation of this Proclamation.

**9. Meetings of the Council**

1/ The Council shall meet as frequently as its function requires.

2/ There shall be a quorum where more than half of the members are present at a meeting of the Council.



፫/ የምክር ቤቱ ውሳኔ በአብላጫ ድምፅ ያልፋል፤ ሆኖም ድምጽ እኩል በኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምጽ ይኖረዋል።

፬/ የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው ምክር ቤቱ የራሱን የሰብሰባ ሥነ ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

#### ፲. የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህን አዋጅና ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችንና መመሪያዎችን በማስፈጸም ረገድ የመተባበር ግዴታ አለበት።

#### ፲፩. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

፩/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ በሚገባ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል።

፪/ ሚኒስቴሩ ይህን አዋጅና በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የወጡ ደንቦችን በሚገባ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

#### ፲፪. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ህጎች

ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ህግ ወይም ልማዳዊ አሠራር በዚህ አዋጅ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

#### ፲፫. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ነሐሴ ፲፭ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ

ሪፐብሊክ ፕሬዝዳንት

3/ decisions of the council shall be passed by majority votes, and in case of tie, the chairperson shall have a casting vote.

4/ without prejudice to the provisions of this Article, the council may adopt its own rules of meeting procedures.

#### 10. Duty to Cooperate

Any person shall have the duty to cooperate in the implementation of this Proclamation and the regulations and directives issued under this Proclamation.

#### 11. Power to Issue Regulation and Directive

1/ The Council of Ministers may issue regulations necessary for the proper implementation of this Proclamation.

2/ The Ministry may issue directives necessary for the proper implementation of this Proclamation and regulations issued pursuant to sub-article (1) of this Article.

#### 12. Inapplicable Laws

No law or practice shall, in so far as it is inconsistent with this Proclamation, be applicable with respect to matters provided for by this Proclamation.

#### 13. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 21<sup>st</sup> day of August, 2014.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC  
REPUBLIC OF ETHIOPIA